

The Public Schools of Brookline  
Office of English Language Education  
**PARENT/GUARDIAN NOTIFICATION LETTER**  
State and Federal Title III Requirements  
**English Proficiency Screening FAQs**

**1. Informações importantes sobre os exames de proficiência em inglês nas Escolas de Brookline**

1. Na avaliação de proficiência em inglês não existe um resultado de aprovado ou reprovado. Os estudantes apenas são avaliados no nível de proficiência em inglês que possuem o que irá determinar o apoio que deverão receber.
2. Os alunos não precisam preparar-se para esta avaliação.
3. A avaliação de proficiência em inglês não é um requisito à admissão às Escolas Pública em Brookline ou na escola da área onde reside o aluno. O horário de avaliação será marcado logo que o Departamento responsável pelas Matrículas (de acordo com a apólice Do Comité Escolar) determinar a elegibilidade do aluno a frequentar as escolas em Brookline.
4. Os termos "triagem", "avaliação" e "teste" são usados de forma intercambiável neste documento.

**O que é ELE?**

**ELE** significa Ensino da Língua Inglesa. O Departamento é responsável a identificar e apoiar os alunos que possam precisar de suporte no desenvolvimento dos seus conhecimentos da língua inglesa. Além disso, o Departamento apoia programas instrucionais, coordena avaliações anuais bem como proporcionar a oportunidades de envolvimento das famílias e da comunidade no programa. Oferecemos serviços de tradução e interpretes para as famílias que delas precisam. Ainda, oferecemos oportunidades de desenvolvimento profissional para educadores e funcionários das Escolas de Brookline em conformidade com os regulamentos estaduais e federais.

**Por que meu filho precisa de uma avaliação de proficiência em inglês?**

De acordo com as leis federais e estaduais, os distritos devem tomar medidas apropriadas para identificar os alunos aprendizes de inglês para que possam receber instruções adequadas no desenvolvimento e aprendizagem da língua inglesa, bem como, a aquisição do conteúdo da matéria acadêmica. Quando um novo aluno se matricula em um distrito escolar, é a obrigação do distrito determinar se ele é um aprendiz do EL (603 CMR 14.02).

Ao iniciar o processo de matrícula, todas as famílias são obrigadas a responder a uma série de perguntas sobre o nível do aluno no que concerne a sua exposição a língua inglesa - este questionário é chamado Pesquisa Caseira da Língua Inglesa. Todo o aluno cuja língua nativa não é o Inglês deve ser avaliado para se determinar o seu nível de proficiência em inglês. Em outras palavras, quando a resposta à pergunta da Pesquisa Caseira da Língua Inglesa identificar que a língua falada em casa não é o Inglês esses alunos devem ser avaliados antes de serem admitidos às escolas.

**O que acontece durante uma avaliação de proficiência em inglês?**

A avaliação de proficiência em inglês varia conforme a idade do aluno:

- **Alunos do Programa de Educação Infantil de Brookline (BEEP) ou já matriculados no programa:** o administrador responsável do teste utiliza exercícios de atividades, (jogos) a fim de avaliar as suas habilidades na linguagem oral.
- **Alunos matriculados durante o primeiro semestre ou de jardim de infância que vão dar início no programa:** o administrador do teste lê uma estória e apresenta uma série de jogos (joga) para determinar os níveis de audição e expressão oral do aluno.
- **Alunos matriculados durante o segundo semestre ou de jardim de infância matriculados no primeiro semestre, alunos do primeiro ano de ensino médio:** o administrador do teste também lê um conto e joga uma série de jogos, mas avalia as habilidades de audição, expressão oral, leitura e escrita.
- **Os alunos que frequentam a 2ª série e acima** participam numa série de exercícios computadorizados para avaliar as habilidades da fala, audição, leitura e escrita. Geralmente os alunos mais novos participam em uma avaliação individual ao passo que os mais velhos poderão ser avaliados em pequenos grupos. Depois que o aluno terminou a avaliação, o administrador avaliará os testes e o resultado será enviado por e-mail num prazo máximo de 3 dias úteis. Em seguida, os

pais terão a oportunidade de se reunirem com um membro da equipe da ELE para discutirem as opções do programa, quando aplicável.

Além disso, para que os alunos se sintam confortáveis e descontraídos durante o período de avaliação, gostamos de conversar ou brincar com eles. Incentivamos que durante a avaliação os pais / responsáveis devem permanecer na sala de espera sempre que possível. No entanto, poderão também estar presentes, na avaliação, em especial com os mais novos. Pedimos, no entanto, que os pais / responsáveis que durante a avaliação não devem prestar qualquer assistência e devem estar conscientes de algumas distrações que poderão causar. Queremos estar seguros de um resultado justo respeitante a avaliação.

### **Quanto tempo dura uma avaliação de proficiência em inglês?**

A duração de uma triagem depende do nível de conhecimento de inglês do estudante e do seu nível acadêmico. Os alunos do jardim de infância que frequentam o primeiro semestre e do segundo ano serão avaliados por um período de 45 minutos. Os alunos do 2º aos 5º anos que frequentam o segundo semestre serão avaliados durante 1 hora e meia. Os alunos do 6º ao 12º ano serão avaliados durante 2 horas. Esses horários são aproximados – a avaliação poderá levar mais ou menos tempo.

### **O que devo fazer para me preparar para esta avaliação?**

Recomendamos que deve chegar 10 minutos antes da hora marcada a fim de dar tempo para encontrar o lugar de estacionamento e fazer o check-in. Também incentivamos aos pais e encarregados a preparem os filhos, de acordo com as informações acima citadas, a fim de se sentirem descontraídos e confortáveis durante a avaliação. Para os alunos mais novos, recomendamos que tragam algum brinquedo que os ajuda a se sentirem mais à vontade. Também recomendamos que os alunos devem comer algo e visitem o banheiro antes do início da prova.

Para a avaliação em si, nenhuma preparação é necessária. Os alunos não precisam estudar ou trazer materiais especiais (canetas, lápis, etc.).

### **Quais são os possíveis resultados da avaliação de proficiência em inglês e como os resultados são usados?**

Os alunos recebem uma classificação numérica na sua proficiência em inglês entre (1,0-6,0) e classificados como aprendizes de inglês, falantes de inglês fluentes ou ex-alunos de inglês. Os resultados são compartilhados com a escola e professor (s) do aluno, que os usam para poderem desenvolver um programa de instrução adequado ao nível do aluno. Após a conclusão da avaliação de proficiência em inglês vem a próxima etapa do processo de matrícula, que inclui o programa educacional do aluno. A qualificação para se matricular em uma escola da Brookline é pré-determinada pelo Departamento de Registro e Matrícula (de acordo com a apólice do Comitê Escolar) antes da avaliação de proficiência em inglês. A admissão de um aluno nunca poderá ser recusada nas Escolas Públicas de Brookline ou na escola da área onde vive, com base nos resultados de avaliação e proficiência em inglês. Também a decisão da escolha da zona da frequência escolar é tomada independentemente dos resultados da avaliação de proficiência em inglês. O objetivo principal da avaliação é de garantir que seu filho tenha acesso aos apoios (se houver) na escola onde irá frequentar.

### **A quem devo entrar em contato se tiver outras dúvidas sobre a avaliação de proficiência em inglês?**

Entre em contato com o Departamento de Inglês Como Segunda Língua pelo telefone 617-264-6431 ou por e-mail a [caitlin\\_oneil@psbma.org](mailto:caitlin_oneil@psbma.org)